



пентрѣ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 22.

Luni, 27. Maiu

1846.

О ИМПРЕСИЕ

Джкпнатъ останаѣлор ротънї кѣ прїлежъла ревїзїеѣ дела 22. Априліе 1846. Бъзвредїѣ. Дн Тїпогра-
фіа лѣѣ К. А. Росетї шї Вїнтерхалдер. 1846.

Пѣдїнї ера ла пѣтър останаѣ Ротънїеѣ,
Дар кѣнд але лор чете не лѣчїл кѣмпнїеѣ
Мъреѣ днпїнтаръ кѣ пас рѣсвѣторъ;
Дїн сѣлїде дїн коѣфѣрї, дїн артеле албїте,
Кѣнд соареле, дн знде, дн разе азрїте
Лѣмпна дншї рѣсфрѣнсе не стеагъла трїколоръ;

Кѣнд каїѣ репезї аѣерї, кѣ коате рѣсфїрате,
Кѣ пѣрїле апрїнсе, кѣ гѣрїле спѣтате,
Мъшкѣнд де неастѣшнѣр зевала чеї дїнеа,
Ісвїнд сѣнт еї пѣтѣнтъл, шї ресѣфлѣнд оторъл,
Ла сѣпете рѣсвоїнїчї не кѣмпн дншї лѣа зворъл,
Ка вѣлтѣрї че дн аер о праѣ ар веѣа;

Шї кѣнд аззїѣ гласъла аратеї тѣпѣтоаре
Шї кѣнд вѣзвїѣ сїлїтра де фѣлдер пѣртѣтоаре,
Кѣмпнїа, атмосфера де фѣт днѣтнекѣнд;
Іар пѣшнѣре фѣт, прїн чеаѣѣ, егретелѣ албїчїоасе
Мїшкѣндѣсе департе, ка змѣре фїороасе
Че ес дїн днѣтнеперек о крїм' амерїнѣнд;

Електрїкѣ скїптее сїмпдїѣ, шї вѣзвѣрїа
Дїн інїтѣ дн кїпѣтї сѣгѣ ка тѣнїа,
Не фрѣптеа'мї се апрїнсе, дн окї'мї стрелъчї;
Сѣнт пасѣрїле теле сїмпдїѣ арзѣнд пѣтѣнтъл,
Шї слава стрѣтошаскѣ, кѣ згомотъла кѣ вѣнтъл,
Іаззї'мї богате тѣреаѣѣ се івї.

А! знде е акъта фрѣтоаса стрѣлѣчїре
Дїн вреѣтеа кѣнд а ѣѣрї ероїкѣ ошїре

Дн лѣпте зрїаше Бъзвредїѣ komanda;
Кѣнд вѣлтѣръла Дачїеѣ, шї зраї не'пѣткатѣ,
Шї дѣхъла рѣзвѣнерї, кѣ таптаї сѣнѣератѣ,
Мерѣеа дн фрѣптеа поастрѣ, шї калеа не арѣта!

Кѣлѣгѣренї днѣк пѣстреазѣ поменїреа,
Вїтежїлор, че'н валеаї аѣларѣ неѣтѣрїреа,
Ал фѣптелор де чїпсте предъ вѣчнїк, мерїтат!
Іар прафъла че аколо де вѣлтѣрї вїсколоасе
Дн аер се рїдїкѣ, е пѣлѣере де оасе,
Че тавере дѣштѣане дн треакът аѣ лѣсат.

Слѣп кѣ дн зрѣта лѣнтїеѣ, дн Асїа богатѣ.
Дака Моаметѣанї веѣеа кѣте одатѣ
Дн арѣтѣсар дн преажѣтѣї сѣ кате сѣфорїнд,
Коврїншї де векеа снаїтѣ, зїчеа кѣ'фїораре,
Кѣ ел а вѣзѣт змѣра аѣеа днпрозїтоаре
А лѣї Мїхаї вїтеазъла асѣпѣрїле вїїнд.

Аша ера одатѣ Ротънї, дар зпїреа,
Че ле хрѣнеа кѣражъл, че ле пѣсѣфла тѣрїреа,
Кѣ векеа сїмплїтате дїн інїмї а лїпсїт.
А патрїї ізвїре, овъжет де іронїе
Дн вѣчї есте не вѣза ачелор каре шїе
Кѣ пѣтмелї сѣ трагъ породъла амѣѣїт.

Дар тот маї сѣнт пѣдїне вїртѣѣѣ, шї вїїторъла
Дн еле се днкреде, аѣеапѣтѣ ажѣторъла
Че дн адък ла неашѣрї вѣрѣваѣї маїшѣїторї.
Днсѣшї стѣпѣнѣла лѣмпнї зїсесе алѣтѣ датѣ,
Кѣ пентрѣ'шн дрепт ел іартѣ Готора вїноватѣ;
Дрептатеа шї вїртѣтеа дн черѣрї сѣнт сѣрорї.

Іар вої рѣсвоїнїчї тїнерї, вої драѣї баталїоне,
Вої, фїї але ачелор вѣстїте леѣїоане,
Че поѣ днѣре неашѣрї зн пѣтѣ не аѣ лѣсат;

Вої, кърор слава поастръ е дагъ дн пьстраре
Къ чинсте вецї рьспьнде л'а патріи кетаре,
Къчї векїл постръ сжїце нъ поате фї скїмбат.

Ана металърї скътпе, атор ал оменїрї
Кънд днѣ пелъкрате ҃ аскънд дн сжлѣ фїрї
Де пете днпегрїте къ греѣ ле осївенї;
Дар кънд тѣна депрїнсъ лѣ адеце, лѣтѣреще,
Металѣ арѣнкъ разе, тѣрещ днподовеще
Шї сжлѣ фрѣтѣсещї, шї капете крїеущї.

Гр. Александрекъ.

МОЛДО-РОМЪНЪЛ Ла ПАРИС.

Kompoz de авторѣ Француз
Stanislaus Bellanger.

Дн тоате лѣкрїме, тревѣ а дн-
чепе методїчеще. Дечї, чїне ворбеще
де Молдо-Ромънї, саѣ маї вїне де Мол-
довенї шї де Ромънї, ворбеще де о Мол-
до-Ромънїе. Де ачѣаста, нї се паре преа
къ цѣдекатъ, къ маї днпїнте де а дескрїе
не попор, се ворвїт зп къвълт деспре
даръ, шї маї къ самъ де ачѣеа деспре
каре азїм ворвїндъсе не ла пої прїп
Франція.

Молдо-Ромънїа... Чеї оаре ачѣаста?
Есте оаре вре зп попор де не дертѣрїме
челе цѣзнѣоасе але Орїноклѣї, сеаѣ де
не тѣрїїнїме челе днпегдате але Камчеат-
кѣї? Е вре о царъ? вре зп флѣвїѣ,
вре о їнсѣлъ, вре зп пѣстїѣ саѣ вре о
пѣдѣре?... Іатъ че фемїѣ де днтрѣвѣрї
тшї фѣчѣаѣ нѣмаї къ вр'о 15 анї маї дн
зрїтъ, о тѣлїдїме де оаменї карїї, орї кът
де дїшенцат нї с'ар пѣреа астѣзї о асе-
тїне днтрѣваре, ераѣ нїще четѣценї фо-
арте естїмавлї, ва днкъ тѣлїдї дїп еї шї
патентадї, алегѣторї шї алешї etc. Се
къ кътва съ въ дншѣладї а кредѣ, къчї

кїар шї дн зїоа де астѣзї, преа пѣцїнї
оаменї сънт карїї съ къпоаскъ цїїїнда цѣ-
ографїкъ шї съ фї четїт не Балвї, Мак-
Картї, Лапї etc. etc.

Афлѣтоаре съв чел маї фрѣтос чер
ал лѣтеї, днтре Дѣлѣре, Карпадї шї Прѣт,
Молдо-Ромънїа нї с'аѣ дїскоперїт прїп дн-
трѣвареа чѣа таре а Орїентѣлвї: днтрѣ-
варе, а кърїа дїслегаре отѣрїтоаре се паре
къткъ тоате пѣтерїїїме европїенещї се
тѣлїдетек де а о тѣна де азї не тѣне
ачѣастъ тѣестоасъ Имперїе а Амѣрадїлор
шї а Солїманїлор. Молдо-Ромънїа есте
Італїа, афаръ де монѣменте. Днтр'о зї
еа ва фї вѣлевартѣл комѣрїенек а Мѣ-
реї-Негре.... Преа пѣтерїїкѣл мїнїстрѣ
а Катерїнеї а П. Потемкїн, нѣтеа ачѣсте
дѣве Прїнчїпате, калѣа чѣа таре дела
Москва ла Бізанція.

Прїндѣл Дїмїтрїе Кантемїр аѣ зїс
деспре Молдо-Ромънї, песте карїї аѣ шї
domnїт, къ фѣндатемѣл карактерѣлвї
лор есте фѣдѣлїа, сгѣрченїа шї пещїїнда.
Зп консъл немѣдек, D. Волф, аѣ адѣогат:
„Еї сънт нїще оаменї тѣндрї шї аспрї
кътрѣ съпѣшї лор, фїнї, вїкленї, целѣшї
шї реэвѣлѣторї.“ Дн сѣршїт зп кълѣ-
тораш зогѣр, Контеле Карачаї, тї де-
скрїе: воїнїчї, вїне фѣкъдї ла трѣп, днцѣ-
лѣгѣторї, гївачї, — днсъ лѣнешї, шї де-
дадї ла фемїеї.

Нѣї треава теа де а стѣдїа не Молдо-
Ромънї дн форѣл лѣквїнѣеї лор, къчї
алфемїѣ мї ар фї фоарте зшор де а а-
рѣта адеверѣл дн оаре-каре алѣпекѣрї кът
шї ковѣршїреа чѣа непотрївїтѣ дн тѣлѣ
де ачѣсте фелѣрїте пѣрерї. Еѣ т'ам дн-
сѣрчїнат де аї арѣта кътѣс еї дн Парїс.
Тревѣе съ цїм къ океана днтрѣ о тѣлѣ

ші къ скалпелъ сеаѣ дѣлтица дн чеа-
лалтъ, каре сънт, дн ачест сат таре, im-
пресиіле лор, кпнѣл фѣптѣреі лор, днсъ-
шіріле лор, дефектеле лор, днтр'ѣи къвѣнт
deprinderіле ші datіnеле лор.

Дакъ есте вре зп лок дн лѣте каре
се адінте атіндеа стрейілор, каре съї
вете, съї търѣе, съї днкольтъчеаскъ,
съї фермече, апої ачест лок негрешіт
есте Парісѣл. Маї ворвеаскъ - не апої де
Londра ші де преа днтпса еї днпопо-
паре! де Віена не каре пої нѣ о пѣтем
descrie дѣпъ зѣгрѣвіреа че нї-аѣ dato D.
de Рокелор днтр'ѣи moment де вѣн змор,
де Сант-Петерсвѣрг ші де monumentеле
лѣї челе де мармѣръ алѣ! де Берлін ші
despre admirавіліе сале днорѣндсірі ар-
хітектонічеші, де Madrid ші де вестітѣл
съѣ палат Ескѣріал! де Константинополе
ші де зпескъл лѣї Босфор ші дн сѣър-
шіт де Рома, ачеасът веке, побілъ ші
тѣдрѣ четате а Тарквінілор, а Цесарілор
ші а Преа-Съндітѣлѣї пострѣ Папѣ! То-
тѣл се днтѣпекъ, тотѣл се пере dіnаіnteа
вліділор челор днѣсте але Парісѣлѣї, dі-
nаіnteа каселор лѣї дн фортъ де късче
де гѣні, плѣтвос-азріѣ а черѣлѣї лѣї, а
павелеї чеа глодоасъ ші алѣнекоасъ а
gazѣлѣї лѣї чел втѣтѣторіѣ, а вѣстѣлѣї чел
інфернал ші а Bohemіenілор (dіganіі) лѣї!
Ѣи поет таре нѣ нї-аѣ dovedіт оаре къп-
къ фрѣтосѣл тѣ слѣтѣл? Ашадар, каре
лок dіn лѣте резнече інтр'о аша десъ-
вѣршіре декѣт Парісѣл тоате kondігііле
черѣте пентрѣ а дндрептѣдї о асѣел де
сокотіндѣ? каре політіе тѣ маї зпїкъ, маї
сіпѣрѣ, маї недіспѣрдітѣ? znde'ї о маї
днтпнсъ прѣпастіе? znde'ї зп маї днкр-
кътор dedал? znde се маї поате гѣсі а

тѣта лѣкс, сѣрѣчіе, плѣчері, ші атѣтеа
дѣрері? атѣтеа mіzлоаче де а адѣна атѣ-
да вані, ші маї къ самъ атѣтеа mіzлоаче
де аї келтѣї?

Парісѣл нѣ поате дар, ка съ нѣ
трагѣ пре тодї стрейіні прекъм оглїнді-
ріле Аравіеї пре караваніле рѣтѣчіте, пре-
към фата-Моргана пре сѣрїманії пескарі
днтре Месіна ші Реціо ші прекъм лор-
петеле адімінескъ пре ванкїері. Дн а-
частъ прівїре се тѣмплѣ ші къ артїстїї:
тревѣе ка, тодї, съ віе съ се жертѣаскъ
дн ачеасът лѣкзіндѣ а літерілор ші а
артелор. Nіме нѣ поате dінеа дандѣш
капѣл, дакъ п'аѣ прїміт вотеѣл челор
алеші, нѣ дн апеле челе вінекъвѣнтате
але Іорданѣлѣї, дарѣ не дертѣріле Сеї-
неї. Sic fata voluerunt! Аша соарта аѣ
воїт....

Ші къ тоате ачестеа Молдо-Ромѣнії
фостаѣ днделѣнг тімп несїндїторі ла фар-
тѣкъл Атедїеї. Де днделѣнгат тімп фата
омерїкълѣї Мізгард адїпнсѣсъ пѣпѣ ла
Бѣкѣреші ші пѣпѣ ла Іашї, політііле лор
челе мїтрополїтене, фѣрѣ ка еї съ се дн-
дѣплече де а се ademenі. Кѣфндадї дн
орїентала лор indolencіе, еї нїчі къ маї
къцетаѣ де а се маї dіstmedї. Тревѣїа ка
армата росїанѣ съ се арѣте ла зшеле лор
пентрѣ ка де одатъ съ се трезіаскъ, ка
към ар фї фост атпнші де кътрѣ Піла
лѣї Волта; атѣпчеа пѣмаї Молдо-Ромѣ-
нії днцѣлесерѣ къ треѣе съ дноеаскъ
оаре каре поѣе реладїї. (??)

Фрекареа днтре дѣншії, дн лок де
атѣмпнї попоареле, лі есте dіn протівѣ ачеа
чеї dімнастїка ла трѣп, стѣдіа ла тіпте,
авереа ла ачіа каре нїчі одатъ п'аѣ авт:
еа лі дѣ пѣтері. Кѣдїва жѣпї воері къ

)

inițiu aprinsă, ceneroasă, ducălescăr
 ачааста фoарте vine. Дпорвнтънд тър-
 вареа зршилор ши а лъпилор, еи стръвъ-
 търъ Алпи Бастарничі ши сосіръ ла Крон-
 цшат — Брашовъл —; апои де ла Крон-
 цшат, се сковоріръ пълъ ла Виена, де ла
 Виена ла Мюнхен, де ла Мюнхен, ла Baden,
 ши ла сфършит де ла Baden ла Парис.
 Дн анал 1830, garі nantes in gurgite
 vasto — адікъ къ авіа се пѣтера опт сеаѣ
 зече Молдо-Ромъні ла Парис: астъзи сѣнт
 чел пвдін песте чіпчизъчи.

Чеа дін тѣй а лор днтіпъріре, кѣнд
 сосескъ, есте днтокта ка ачелѣ прост
 провинціал кързеа тѣ спѣсъсе оаре-чине
 кѣмкъ Капітала есте зп пѣтънт ка а лѣи
 Канаан, о царъ де Кокані, о інсълъ де
 пльчері: еаї ръче. Пѣтеаѣ еї съ кѣцете
 къ о політіе каре аѣ фост лѣкѣйтъ де зп
 Наполеон, адікъ маї де зп зѣѣ, съ пѣ
 фіе маї splendidъ декът політііле къ ка-
 селе челе тѣреде къ каре Халіма ш'аѣ
 дпподовіт історііле че ле спѣнеа сѣлта-
 пѣлѣ Шаріар? Шіміреа лор аѣ фост къ
 атъта маї сімцітъ, пентрѣ къ еї се пре-
 гътісъ акѣм къ дісфътареа думівъпторѣ-
 лѣ ефект че тревѣеа съ ле продѣкъ прі-
 віреа політіілар чезор тарі ши фръмоасе
 не знде аѣ трекут пѣпъ съ ацівнлъ ла
 Парис. Дпсъ ачаастъ перпінчоасъ днті-
 пъріре ціне пвдін. Дндатъ Молдо-Ромъ-
 ні се сѣпзѣѣ дпріпъріреї аерѣлѣ неаналісавілѣ
 пре каре, дін тоате пѣрділе, еї тл рѣсѣ-
 флѣ, ши еї рекѣноскъ къ дн лок де а відеа
 чеї фръмос, пѣ аѣ възѣт декът пѣмаї чеї
 маї слѣт. Дакъ Парісѣл пѣ посесѣеде
 кіар, дѣпре кѣм еї ш'аѣ дкпнзіт, палатѣрі
 де крісгал, отелѣрі де порфіръ, подѣрі де
 ардінт, case de аѣр, павеле де лемп де

тахон, Парісѣл пѣшеде гігантік кѣтрѣ
 десѣвършіре — пої ерам съ зичем кѣтрѣ
 дескрещере, дн атъта ачесте доѣе кѣвінте
 ні се парѣ апропете. Шн Молдо-Ромън
 дін чеї маї інтімі аї пострі кѣноскъдї, ас-
 тѣзі зѣл дін тіперіі чеї маї дпсемпаді
 дн дѣра са, скрісѣ опт зіле дѣпъ сосіреа
 лѣи ла Парис, кѣтрѣ чеї дін фаміліа са:
 „Мѣ днтреваді че кѣцет еѣ деспре ачаастъ
 політіе маре? Дппрѣмѣт сокотінда теа
 дін адѣкѣл зпелі векітърѣ де карте а пое-
 тѣлѣ Скарон каре дін днтѣмпларе мѣаѣ
 кѣзѣт дн тѣпъ. Дескріереа пѣї де ері,
 ши тотѣші мі с'аѣ пѣрѣт фoарте акѣратъ.
 Іатъ традиціа:

О копѣз' адѣпѣтърѣ де кѣсѣе нічї ши тарі,
 Глодъріі, некѣрѣдънїі пезліді кѣт п'аї гѣндіт,
 Кѣрдї, вісерічі, варачї, подѣрі ши маї слаѣе ши
 маї тарі,

Магазіі ши дзгеніде сѣрѣкѣе де-аї вроіт.
 Мїі галандіі скопї дін кѣтіе фѣр де нічї зп вѣлішор,
 Вігенї каре 'нкремінескъ фадѣ стѣнд к'зп мілітар,
 Фанфаронїші піерде-варѣ тремѣрѣнд дн фѣрѣкѣшор,
 Паді, лакеї, потлогарї аѣерї ш'алте соїзрі де
 талхарї,

Каї, карете, трѣсѣреле, вѣет маре, пѣлѣндел,
 Іат-ачеста е Парісѣл, де вроедї те-ашазъ'н ел.

Ші тотѣші пѣ дппідекъ дѣпъ ше-
 дереа де о лѣпъ де зіле дн Парис, ка амі-
 кѣл пострѣ съ пѣ девіпъ фанатік, ши съ
 пѣ зікъ дн потносѣл лімѣваціѣ ал рѣсѣрі-
 тенілор: „Лѣтеа е о сахара (desert)
 че пѣ аре декът пѣмаї о оазѣ „Парісѣл.“

Дн дѣра лор, знде траїл е аша де
 лесне, Молдо-Ромъніі (маї къ самъ, Мол-
 довенїі) ѣс фoарте авѣді: дн Франціа,
 авереа лор пѣ дпсампъ чеѣа естраорді-
 парїѣ. Дпаїнте де а пѣрѣсі пѣшѣнтѣл
 дн каре с'аѣ пѣскѣт ши дн каре с'аѣ а-

лъпат, и се въпросъкъ вѣте къ 2 сеаѣ 3000 de галбені, вѣте одаѣ маі пѣдін ші преа рар къ маі мѣлт. Къ ачеастъ сѣмъ, дн-семпѣтоаре дн patria лор, еі спереазъ къ вор петрече днделѣнг timp трайѣл do-тнѣлор челор марі, віаца лор чеа маі амеаст ші маі dorіѣ. Пѣкат къ імѣзіа нѣ дїне мѣлт; днсъ, чїѣдат лѣкрѣ! admira-тіа лор спореѣе трептат пѣмаі ші пѣ-маі пентрѣ къ пѣнга лор скаде. Дар дакъ, ші ачеаста се тѣмплѣ кам ла мѣлді дін трѣпшіі, къдетѣнд еі къ ла Паріс пот съ се десѣѣтезе тот аша къ галаптоміе ка ші дн капітала Осподарѣлѣ, траг дн зна де ачесте оспѣѣтрїі мѣлт къѣтате де къѣтрѣ Інглезї, дн вліда Пѣчеї сеаѣ дн вліда Рїволї, ші аколо пїтрекѣ ка вѣ деп-тімен; дндатъ днсъ ѣс невоїді де а се маі стрїнде сеаѣ де а се днтѣрна дн став-лѣл лор. Кїрїозїтатеа неѣїнд днкъ — дндеплініѣ, еі рѣмѣлѣ; днсъ се дѣк фоарте вѣрѣѣтеѣе де а се днкѣѣва днтрѣвн маі modest каравансерайлѣ. Дела рѣндѣл дін тѣѣ еі се ѣркѣ дн ал чїпчїлеа: Пѣ-дїнѣ деосевїре! сѣс пѣмаі маі мѣлте тре-пте. Ачееа че мїе лор маі къ аневое дн ачестъ реформѣ, есте къ нѣ потѣ съ се маі стрѣмѣте. — Молдо-Ромѣнїї дін па-тѣра лор ѣс фоарте неастѣмпѣраді; Тѣрчїї ѣї пѣмеск Іѣрѣк (помазї сеаѣ кътрїерѣ-торї); еі нѣ потѣ съ стее маі мѣлт де опт зїле дела омаѣл днтрѣвн лок; чїпчї-спреѣече зїле ар фї песте пѣтїнда (нес plus ultra) пѣтерїлор лор; о лѣлѣ нїчї къ сїаѣ азїт вѣре одаѣ. Ної щїм пре вѣлѣ кареле тї волнав ка тоді волнавї, ші дін ачестъ прїчїнѣ нѣ поате съ се стрѣмѣте дн алѣ локѣїнѣ. Сънт шасе септемѣнїї де вѣнд пѣтїмѣѣе, ші фїнд къ ачестъ

сѣферїнѣ, ка съ зїкѣ аша, е вѣ феномен де днделѣнгаре, апої спѣлѣ вѣї къ, дакъ се ва маі прелѣпді днкъ кътева зїле, не-стїнтіт къ непорочїтѣл ва мѣрї дїн ачеста. De unde оаре ле вїне ачестъ невое де вѣмларе, каре формѣазъ о днпопчїшѣре чѣдатъ къ непѣсарѣа лор чеа овїчпвїтѣ? Ачестаї о проблемѣ пре каре Academia Франгозаекъ о ва пѣне къндѣва дн копѣѣрс.

Іарѣшї, маі репетѣм, къ ачѣа че мїе маі къ аневое, есте къ с сїлїді де а се мїпсї де слѣді, сеаѣ де а нѣ дїнеа декѣт пѣмаі о слѣгѣ, сеаѣ де а нѣ авѣа нїчї де към. De о кам даѣ, мї се паре кам къ непѣтїнѣ; къчї ла Бѣкѣрепшї шї ла Іашї преа мѣлді се днтрѣвїндеазъ! вѣ склавѣ пентрѣ а вѣмплеа чїѣвѣкѣл, вѣ ал доїлеа пентрѣ а л апрїнде, вѣ ал треїлеа пентрѣ а л адѣче, вѣ ал патрѣлеа пентрѣ а прївї, дн пїчоаре, пре стѣпѣнѣл сеѣ фѣтѣнд, вѣ ал чїпчїлеа пентрѣ ка сѣї деѣ дѣлчѣді, вѣ ал шеселеа къ пахарѣл къ апѣ, вѣ ал шептелеа къ шерветѣл, вѣ ал опѣлеа пентрѣ аї да вастаоа де дїос; алді чїпчї-зѣчї пентрѣ а л дѣмѣрѣка, а л раде, аї пентѣна варѣва, аї спѣла мѣнїле, аї фаче пѣрѣл; днсѣѣршїт алді чїпчїзѣчї пентрѣ слѣѣѣва касѣї, пентрѣ апартamente, страѣ, трѣсѣрї, хамѣрї шї каї; фѣрѣ а маі ворѣї де везетїї, де чїокої, шї де арїѣвдії чеї фрѣмошї днпартадї де дѣвїа фѣмѣтоаре че стаѣ дн коадѣ, дн антїкамере, шї дн-деплінеск, дѣнѣ към се зїче, слѣшѣва къ-венїтѣ дн дѣнере дн Франція масорїлор днпенаді дін каселе поастре челе марї. Се нѣ кътѣва съ вѣ дндѣплекадї а креде къ ачѣді склавї потѣ ка съ факѣ вѣлѣ треаѣа алѣѣа: ачѣла че вѣмпле чїѣвѣкѣл нѣ лѣр апрїаде, де ар щї такар кѣр къ-

пѣта ертаре; de acemene ачала че апрінде се фереце ка де фок де а'л змплѣ. Фие-каре кз троава лѣи. Аитр'о зи, трекунд не злида Подѣл Могошоаеи, трас де нице кзтмплите ципете, аитрѣиз аитр'о оградѣ преа аитинсѣ ши възѣиз върколіндѣсе аи пѣлбере зп циган, каре зши тѣсѣ монѣл дрепт кз о ловитарѣ де секѣре. Аитре-кѣѣ пентрѣ че ел се чѣзтитѣ асфел: ми се респѣсѣ пентрѣ кѣл сѣлсерѣ де а тѣна дрошка стѣпѣлѣлѣ сеѣ. Ачеастѣ анде-летничѣре о авѣсѣсѣ ел маї тѣлѣи апи, ши пе каре о андеплинѣсѣ кз чеа маї таре адресѣ; асѣсѣ, фѣнд кз де о лѣнѣ і се лѣсѣсѣ ачеастѣ дрегѣторѣе, лѣи і се пѣрѣ зп лѣкрѣ фоарте педрепт кѣнд і се по-рончи де а о апѣка іарѣши. Іатѣ де знде іаѣ венит сѣпѣрареа ши деспераѣи лѣи.

(Ва зрма.)

UNIVERSALĂ INSTITUȚIE DE ПЪ-СТРАРЕ

Аипрезнат кз чеа дѣнтѣиз касѣ еко-номикѣ австриакѣ аи а са фѣинѣцѣ дѣ-лѣчидат аитрѣзп кѣп зшор де анделес де Іоан Халѣпка,

предикаторѣл комѣнѣитѣиї еванѣелѣче аи Врѣес аи Бугарѣа.

Традѣс де Петрѣ Лѣпѣлов,
дѣн лѣмба цертанѣ аи чеа ромѣнѣ.

Аи Виена 1846.

Аи типографѣа Мехѣгарѣстѣлор.

Зп дѣскѣр: аитре предикатор, маѣістрѣ,
жѣде ши цѣранѣл Матеѣз.

(Предикаторѣл ши цѣранѣл аитрѣ аи лонтрѣ.)

Предикаторѣл. Мѣхаѣл Домнѣи тале, аи меѣ іѣвите Матеѣз! маї таре аити

плаче дѣнтре тоѣи; Domnia та поѣи авае таре кѣкѣрѣе деспре фѣиі Домнѣи тале.

Матеѣз. Еѣ пот спѣне, кз пѣ сѣпт рѣи копѣиі меї, асѣсѣ зп възѣв ка mine, ши кз чеї маї възѣл асѣсѣ аре дѣстѣлѣ спарѣре де кап. Кѣнд есте чѣнева сѣлѣт а тѣа пѣне де патрѣ орѣ пе зи ла шапте копѣи.

Пред. Адевърат ачеаста фаче пре-сте зи дѣбѣзѣи ши опт де дѣрѣвѣрѣи, асѣсѣ іѣвите вечѣне! картофеле (грѣппѣрѣи) драѣиле де еле асѣсѣ сѣпт възне. Еарѣ пре лѣпѣгѣ ачеаста David асѣсѣ аѣ спѣс о ворѣвѣ адевъратѣ: „Еѣ ам фост тѣпѣр ши ам адевърѣаит, ши ниѣи одатѣ н'ам възѣт сѣ фѣе чел дрепт пѣрѣсѣт, сеаѣ сѣмѣнѣиѣ лѣи сѣ теарѣгѣ дѣпѣ пѣне“ (сѣ чершеаскѣ).

Мат. (Аши цѣрѣе о лакрѣмѣ). Ачеаста ши еѣ о пѣдеждѣеск дела Дѣмнезеѣл, ши пѣнѣ кѣнд аити ва да вѣаѣцѣ ши сѣпѣтате, кз ажѣторѣл лѣи тѣ воїз аи грѣиї де дѣпѣшиї; асѣсѣ че ва фѣи атѣнѣи де сѣраѣиї меї копѣи, дакѣ тѣ воїз деспѣрѣи преа тѣмпѣрѣиз де еї, ши че ва фѣи де mine асѣсѣшиї, де вор венѣи апи ши тѣ веї зѣче: „domnia та пѣ'ми плаѣи,“ прекум преа фрѣтмос аї кѣвѣнтат сѣнѣиѣи та ла рѣпосата меа Катѣнкѣ; оаре адѣчѣ'иї аинѣте?

Пред. Пентрѣ аитѣтмпларѣе, че лесне поате венѣи дела о тоарте тѣмпѣрѣе, в'аш сѣѣтѣи аи тот кѣпѣл вѣѣ ши фѣекѣрѣѣа, ка сѣ зрмаѣиї пѣлѣи меле.

Мат. Ах! Дѣмнезеѣл меѣ, дої копѣи ши шепте копѣи, ачеаста е таре осевѣре!

Пред. Пентрѣ ачеѣиї шепте токма аи аша мод се ва аи грѣиї ка ши пентрѣ дої, кз осевѣре пѣмаї де 50 де ф. арѣ.

Мат. Да чѣнѣзѣчѣи де флорѣнѣи пѣ кад пѣтѣрѣи дѣн черѣл. Ши копѣиї че аѣ дела

мѣтъ-са, де ачел пѣдин одаѣ къ капѣл
пѣ тѣ воѣ атинѣ.

Пред. Де че нѣ дакъ се поате дѣ-
тревѣнда спре маѣ маре ал лор вѣне?
Везѣ, ѣвѣтѣл меѣ Матеѣв! еѣ воѣ сѣдѣ
спѣн чева, дѣсѣ врекѣлор сѣрде н'ам поѣ-
тѣ де а предѣка.

Мат. Дѣн прѣвѣнда ачѣаста Кѣвѣошѣа
та нѣ веѣ авеа а те плѣнѣ асѣпра меа,
вѣчѣ еѣ де мѣлт н'ам дѣдат а вѣрма сѣа-
тѣлѣ Domniei тале.

Пред. Везѣ, вѣчѣне! еѣ ам дат сѣ
дѣскрѣ соѣа, амѣодоѣ копѣѣ меѣ шѣ пре
мѣне дѣсѣмѣ дѣн вѣнѣрсалѣл ѣнстѣтѣт де
пѣстраре, каре е дѣнпревнат къ чеа дѣн
тѣѣв касѣ економѣкъ австриакѣ.

Мат. (рѣде дѣн гѣра маре). Нѣ, Do-
mnѣле парох! ачѣаста е пѣнтрѣ мѣне преа
дѣпат.

Пред. Дѣ се паре къ е спѣнѣолеѣе?

Мат. Ачѣаста нѣ о воѣ дѣделеѣе
еѣ нѣчѣ одаѣтѣ.

Пред. Нѣмаѣ рѣвдаре вѣчѣне Матеѣв
дѣѣ воѣ спѣне ротѣлеѣе. — Казѣтѣ ѣчѣ,
де везѣ вѣне, нѣ есте ачѣела кнезѣл (жѣ-
деле) къ маѣѣстрѣл? токма еѣ сѣнт.

(Маѣѣстрѣл шѣ кнезѣл дѣнтрѣ дѣн лонтрѣ.)

Маѣ. Вѣнѣл дѣмѣнеаѣа поѣтѣск!

Пред. Вѣне аѣѣ венѣт! вѣне аѣѣ ве-
нѣт! че есте поѣ?

Маѣ. Ам венѣт сѣ вѣ черчетѣм Do-
mnѣле парох!

Пред. Нѣ кѣтва аѣ мѣрѣт чѣнева?

Маѣ. Ферѣаскъ Дѣмнезѣѣ, нѣ! ва,
о павѣсѣ аша лѣнѣгѣ дѣкъ нѣ с'аѣ вѣзѣт,
дѣвѣнд кѣнт еѣ: „Венѣдѣ сѣ дѣнгрѣпѣм
тревѣл!“ — дѣнтрѣ адевѣр омѣл нѣ шѣе
де мѣлте орѣ де вѣнде сѣ ѣае чѣнчѣ креѣдѣарѣ,
ка сѣшѣ ферѣѣ о жѣмѣтѣте де фѣнт де

карне. Аѣ свѣт преа мѣлт шѣ преѣл ла
мѣршава карне де оае, — се паре а фѣ
карне де мѣдѣ! — Апропо, че ера сѣ
зѣк? н'аѣ вреа кѣвѣошѣа та ачѣ сѣ не тѣл-
мѣчѣщѣ пѣдѣнтѣл лѣкрѣл ачѣаста? (ел скѣ-
те о фоае де газѣтѣ дѣн вѣзѣнарѣѣ), еѣ нѣчѣ
чѣтѣ нѣ пот, не кѣм сѣ дѣделеѣе. Есте
ворѣа пѣнтрѣ оаре-каре ѣнстѣтѣт де пѣстраре,
нѣмаѣ тѣтѣла дѣкъ нѣ о пот дѣвѣнда де
рост: еа есте преа лѣнѣгѣ пѣнтрѣ мѣне.

Пред. Domnia та дѣкъ те аѣ дѣвѣ-
лѣѣт къ лѣкрѣл ачѣаста, ка шѣ Domnѣл ве-
чѣнѣл меѣ. Даѣѣмѣ сѣ вѣзѣ. Не семне ва
фѣ ворѣа деспре „ѣнѣвѣрсалѣл ѣнстѣтѣт де
пѣстраре дѣнпревнат къ чеа дѣнтѣѣв касѣ
економѣкъ австриакѣ.

Маѣ. (дѣнхѣлѣвѣ окѣѣ). Пѣнѣл дѣнтрѣн
фѣр де пѣр аѣ гѣчѣт! Domnia та тоате ле-
щѣѣ, ачѣеас а о спѣн еѣ тотѣвѣзна. Кѣвѣо-
шѣа та тревѣе тотѣшѣ сѣ фѣѣ чѣтѣт ачѣеаста
вѣндева.

Жѣделе. Domnѣл Кѣмѣтрѣ спѣне
аѣча, къ се поате омѣл къ 200 де фло-
рѣндѣ. —

Маѣ. Nota bene: дѣн арѣѣнт. —

Жѣд. Кѣ къ 200 де флорѣндѣ дѣн ар-
ѣѣнт се поате пѣстра омѣл пе тоатѣ
вѣеаѣа.

Маѣ. Шѣ нѣѣ тревѣе маѣ мѣлт сѣ се
атѣнѣгѣ де дѣмѣлчѣѣ.

Жѣделе. Нѣчѣ сѣ дѣлеѣе лѣнѣгѣ орга-
не, сеаѣ сѣшѣ фрѣтѣнтѣе капѣл къ „авеѣе“
— фѣрѣ глѣмѣт мѣе'мѣ вѣне грѣѣ де крѣзѣт.

Пред. Да еѣ воѣ спѣне шѣ маѣ мѣлт:
вѣн ом сѣрак кѣнд мерѣе лѣкрѣл вѣне, се
поате пѣстра нѣмаѣ къ зѣче флорѣндѣ шѣ
пе сѣне шѣ пе копѣлѣл сѣѣ, аша, кѣт ла
вѣтѣрѣнеѣеле сале сѣ трагѣ пе ан о дѣ-
семпнатѣ сѣмѣ дѣн ѣнстѣтѣтѣл де пѣстраре.

Жид. Хе хе! Ачеста есте зп кпн дела Domnia постръ Парох, прип каре вре съ'ши факъ къ пої о глзъмъ.

Пред. Де асть датъ нъ, Ізвѣтъ меѣ! ачеста е адевър де плин, шї токма акъм авеам де гънд съ ворвекъ деспре ачеста къ вечпъла Матеїъ.

Мац. Дечї аша'мі паре віне, къ пої токма апропо ам вініт. Міе'мі плаче ачеста, джкът пѣтві джделеце, джсъ еѣ нъ пот пречепе тот. Фїї аша де вѣн къ-віошіа та шї не фъ тот лѣкръл о църъ маї джделес.

Пред. Чел пѣціп еѣ воїъ съ черк: шї дѣпъ че вої, ка треї вѣрваді маї джделенді дпн Гроссшлагендорф вецї фї пречепът. —

Мац. (плаекъ капъл)

Пред. атѣпчі чеїамалді съ вор дж-вѣца дпн вої. Аша ла лѣкръ.

Тот отѣл дорече а се пѣстра пе сіне шї не аї съї пентрѣ вѣтрѣпече. Дж-тр'ачеаста, фъръ дждоеамъ, пої тоді не джвоїп.

Мац. Еѣ деспре партеа теа стаѣ аїча де тот сіпгър, пічі содіе н'ам пічі копїї; джсъ кънд сокотеск, кът де греѣ есте пентрѣ зп джвѣдъторїъ, кънд, дж але сале джпиптате вѣтрѣпече, пѣштѣпме дж опреск дела слѣжъъ, прекъм пре зпѣла ка міне (тѣшеце), пре към аратъ фїгъра; атѣпча шї еѣ тѣ спѣтѣптезѣ; че се ва алеце де міне, кънд ва віні времеа, дж-каре нъ воїъ маї пѣтѣ фаче дестѣл кетърїї

меле, дакъ Джмнезеѣ дпнї ва да о віеацъ джделѣпгъ.

Пред. Domnia та, шї еѣ, шї пої тоді, шї мії, шї тоате челе треїзечї де міліоане, карї се пѣтеск съпѣшї Австриачї, аѣ чеа маї вѣпъ окаяіе а се пѣстра пентрѣ вѣ-трѣпече пѣпъ ла тоарте, дакъ вор дж-грїжі съ фїе прїміді дж іпстїтѣтъл де пѣ-страре дпн Віенпа:

Мат. Шї пентрѣ ачеса треѣе съ деа фїе-каре доъ съте де флорїнді?

Пред. Ачеста есте чеа маї джалтъ сътѣ, че се чере.

Мат. Ачеста есте преа тѣлат шї преа пѣціп дѣпъ към врем съ лѣзъм. А-тѣта сътѣ де ванї нъ поате съ лапече фїе-чїне. Шї деспре алтъ парте 200 де флор. даѣ пѣмаї 12 флорїнді джтерес, карїї ла міне, ла зп аша пѣтерпїк трѣгъ-торїъ де тѣтзп, се дѣк дж фѣт, че вѣкѣріе фаче! ваї че віне т'ашѣ пѣстра!

Преа фѣгърעדѣ, джделепте домпѣле, преа фѣгърעדѣ спѣне'мі, рогъ-те, де къці ані ещї?

Мат. Преа тѣлатъ черере дела зп жѣпе, кареле къ воєа лѣї Джмнезеѣ джкъ маї поате мерце пре пічоаре де кавалер (тѣшеце), ар фї преа неполїтїк а деско-перї вѣрста; чї дакъ воєщї токма съ шїї, еакъ'ді спѣп, джсъ съѣ печетѣл тѣчерїї, къ порт але меле шесе крѣчї шї джкъ вре о доъ трѣсърї пе спате.

(Ва зрпа.)